

## PADOMES LĒMUMS

(2010. gada 7. oktobris),

lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās

(2010/616/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 82. panta 1. punkta d) apakšpunktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Padome 2009. gada 26. un 27. februārī pilnvaroja prezidentvalsti, kurai palīdz Komisija, sākt sarunas par Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās.
- (2) Saskaņā ar Padomes 2009. gada 30. novembra Lēmumu 2010/88/KĀDP/TI Nolīgums starp Eiropas Savienību un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās (turpmāk "nolīgums") tika parakstīts 2009. gada 30. novembrī un 15. decembrī, ņemot vērā tā noslēgšanu.
- (3) Nolīgums vēl nav noslēgts. Tā kā 2009. gada 1. decembrī stājās spēkā Lisabonas līgums, procedūras, kas nolūkā noslēgt nolīgumu jāievēro Savienībai, ir noteiktas Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. pantā.
- (4) Nolīgums būtu jāapstiprina.
- (5) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, minētās dalībvalstis ir paziņojušas, ka tās vēlas piedalīties šā lēmuma pieņemšanā un piemērošanā.

- (6) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Japānu par savstarpēju tiesisko palīdzību krimināllietās <sup>(1)</sup>.

## 2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas Savienības vārdā veikt nolīguma 31. panta 1. punktā paredzēto apstiprinājuma dokumentu apmaiņu, lai nolīgums kļūtu saistošs Savienībai <sup>(2)</sup>.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

## 4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2010. gada 7. oktobrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
M. WATHELET

<sup>(1)</sup> Nolīguma teksts ir publicēts OV L 39, 12.2.2010., 20. lpp., līdz ar lēmumu par parakstīšanu.

<sup>(2)</sup> Nolīguma spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.